

FLEURS!

POUR TOUTES OCCASIONS:

- Mariages
- Banquets
- Anniversaires
- Naissances
- Deuils

RODRIGUE Fleuriste

Tél. 318-W LAC-MEGANTIC

REDACTION ET ADMINISTRATION A LAC-MEGANTIC

L'ÉCHO de FRONTENAC

PHOTOS!

SOUVENIRS

PREMIERES VOS

- Mariages
• Anniversaires
• Fêtes diverses

à notre studio ou à domicile

STUDIO GERARD

Photographie

Tél. 318-W

Lac-Mégantic

23e année, No 48

Autorisé comme envoi postal de la 2ième classe Ministère des Postes Ottawa

St-Joseph-de-Beauce, jeudi, 4 octobre 1951

Organe de la Ville de Lac-Mégantic et de la région

L-Philippe POULIN, directeur

Au conseil municipal

A une séance régulière de notre conseil municipal tenue lundi soir dernier, à l'hôtel de ville, étaient présents Son Honneur le maire Conrad Brassard, qui présidait, MM. les échevins Lucien Mercier, Yvon Perreault, Henri Giguère, Joachim Lacombe, Henri Latulippe, Edmond Fontaine, le docteur Viateur Bolduc, l'assistant-greffier M. Hervé Fecteau et le gérant municipal M. Onésime Brulotte.

Le maire fait la prière et déclare l'assemblée ouverte. Le greffier fait la lecture des minutes de la dernière réunion en date du 17 septembre. Il n'y a pas de remarque au sujet du procès-verbal qui est adopté sur proposition de l'échevin Perreault que seconde l'échevin Mercier.

Il y a lecture des comptes. Au sujet de l'item assurances-camions l'échevin Latulippe fait remarquer que le montant est élevé. Le gérant donne quelques explications soulignant que 5 camions sont couverts par cette assurance, y compris les deux camions du service des incendies. L'échevin Latulippe croit qu'il serait intéressant d'étudier si en assurant les dits camions séparément, il n'y aurait pas à gagner. On lui répond dans la négative. Il n'y a pas d'autres remarques et les comptes sont acceptés sur proposition de l'échevin Giguère que seconde l'échevin Latulippe et qui est adopté.

Passant à la lecture des correspondances, on prend connaissance lephone Bell dans laquelle le gérant M. A. Patry dit que lors d'une séance dernière, le conseil municipal avait bien voulu donner son consentement à la réfection du réseau de la compagnie. Il dit que les travaux sont maintenant terminés; que la compagnie est sous l'impression qu'ils sont à la satisfaction de la ville et qu'à moins d'avis contraire, ils seront considérés comme acceptés, après le délai de 5 semaines.

On fera l'inspection des travaux que M. Philéas Roy, électricien trouve tout à fait satisfaisant.

On prend connaissance d'une lettre circulaire sollicitant une contribution de la ville, en faveur de l'hôpital Ste-Justine, de Montréal, oeuvre qui coûtera \$18,800,000, dit-on. La lettre stipule qu'une loi provinciale sera bientôt passée à l'effet de permettre aux municipalités de contribuer à cette oeuvre.

La lettre sera placée en filière. On prend connaissance d'une requête par laquelle 5 cultivateurs se disent intéressés au service de l'électricité, rappelant qu'une demande avait été faite en vue d'obtenir ce service dès l'automne, sur le rang de la chaussée. Le gérant M. Brulotte donne quelques explications à ce sujet, disant que la ville a tout ce qu'il faut en fait de matériaux, qu'il ne s'agit que de faire les plans et de formuler la demande à la Régie.

Lue une lettre de remerciement de la part de Mme Léo Michaud, laquelle se dit reconnaissante à l'endroit du conseil, pour les marques de sympathie que la ville lui a manifestées à l'occasion du décès de son époux.

Lue une lettre annonçant l'ouverture d'une maison de courtage à Montréal.

On fait la lecture du règlement No 194 concernant la construction de trottoirs nouveaux, dans les limites de la ville. Il est ordonné et statué qu'un trottoir de 6 pieds de largeur, en ciment, soit construit des deux côtés de la rue Dollard; qu'un autre trottoir en ciment également, de 6 pieds de largeur, soit construit du côté nord de la rue Québec Central; qu'un autre trottoir en ciment de 4 pieds de largeur soit construit sur le côté nord de la rue Choquette; qu'un autre trottoir en ciment de 6 pieds de largeur soit construit sur les rues Millette, Grégoire, Kelly et Thibodeau; qu'un autre trottoir en ciment, de 6 pieds de largeur soit construit du côté est de la rue Daniel; qu'un autre trottoir soit construit rue Agnès. Il est spécifié dans le dit règlement que ces trottoirs devront être construits à un pied de la ligne et que la moitié de leur coût devra être payé par la ville, alors que l'autre le sera par le propriétaire du terrain.

Parlant des trottoirs à construire, on fait remarquer que d'autres règlements ont été passés pour la construction de trottoirs sur d'autres rues et que tous ces travaux seront tour à tour exécutés, aussitôt que l'on aura reçu le ciment, ce qui ne devrait pas tarder.

Un compte au montant de \$410, couvrant 41 heures de tracteur n'étant pas payé par l'intéressé est donné à l'avocat pour perception. Une résolution dans laquelle l'échevin Perreault est le proposeur et l'échevin Giguère est le proposeur autorise le procureur à faire la perception.

Un réajustement a été fait dans le salaire de quelques employés du bureau de la municipalité et il est confirmé par une résolution. Ces augmentations de salaires ont été accordées à la suite du départ de M. Léo Michaud décédé, considéré que ce dernier ne sera pas remplacé; elles iront à Mlle L'Heureux, MM. Hervé Fecteau, J. P. Poirier et Paul Brulotte. Leur salaire sera fixe dit-on sans charge extra pour les heures supplémentaires et advenant le cas où les proposés à ces emplois ne parviennent pas à faire l'ouvrage requis, le conseil pourra engager une autre personne et alors, les salaires des employés en question redviendront ce qu'ils étaient à l'ancienne échelle. L'échevin Perreault est le proposeur de la motion que seconde l'échevin Mercier. Adopté. (suite à la page 4)

En marge de la visite royale

LAC-MEGANTIC DIGNEMENT REPRESENTE

Au moment de la lecture de ces lignes, au-delà d'une soixantaine de jeunes gens de notre ville seront de la visite royale. En effet la Compagnie "B" du Régiment de la Chaudière de Lac-Mégantic a été mobilisée pour fournir la Garde d'Honneur qui sera passé en revue par S.A.R. la Princesse Elisabeth à son arrivée à la Citadelle de Québec où elle sera reçue par le Commandant du Régiment de la Chaudière, les autorités militaires de la Région de Québec, les Vétérans du Régiment de la Chaudière et leurs épouses, les parents des membres du Régiment morts au cours du dernier conflit. Notre ville fournira le plus fort contingent de la Garde d'Honneur. La Princesse Elisabeth est Colonel en chef du Régiment de la Chaudière.

Voici la liste des invités à cette réception à la Citadelle de Québec: Mme Napoléon Levasseur, mère de Gérard Levasseur tué en action, Mme Majella St-Louis-Talbot, épouse de Roger Talbot, mort en service; Mme Paul Nadeau, mère de Gérard Nadeau, tué en action; Mme Hilaire Giroux, mère de Gaston Giroux, tué en action; M. et Mme Alfred Trépanier, parents de H. P. Trépanier, mort en service; Mme Philibert Cliche et son escorte, présidente des Dames Auxiliaires du Régiment de la Chaudière; Mme Ovila Ouellette, mère de sept fils en service actif; Mme Alfred Paradis, mère de trois fils en service actif; lieutenant Georges Ouellette; Sergent-Major Henri Ouellette; Sergent J. F. Claude Ouellette; Sergent Germain Ouellette; Chief Petty Officer Gérard Ouellette; A. C. L. Guy Ouellette; Sergent Hector Blais, Soldat Philibert Vaillancourt, Soldat Noël Lachance, Sergent Aleide Dupuis, Sergent Claude Paradis, Sergent Eugene Duquette, Soldats Edgar Brisson, Jos. Baron, Paul Poirier, Aldé Breton et quelques autres dont les noms nous sont parvenus trop tard.

Initiation chez les Chevaliers

C'était une grande fête de l'Ordre au conseil local des Chevaliers de Colomb, dimanche dernier, une fête qu'il ne nous est malheureusement pas possible de décrire sur le journal mais dont les échos intéresseraient à coup sûr, tous nos lecteurs.

La fête s'est ouverte par une messe en l'église Ste-Agnès et à laquelle assistaient candidats et anciens Chevaliers, officiers en tête. A la sortie de l'église on photographia les membres de l'Ordre joints au nombreux groupe des aspirants chevaliers. Les officiers du conseil Ste-Agnès confèrent, dans la Salle Paroissiale, les premier et second degrés. Il y eut temps libre durant lequel les candidats et les visiteurs prirent le dîner.

Dans l'après-midi, c'était le troisième degré qui était conféré. Le Grand Chevalier de notre conseil le Frère Docteur Charles Boisvert céda alors son siège à l'officier conférant, le Dr Ephrem Jacques, de Richmond, député de district. Soixante-et-quinze candidats firent leur entrée dans l'Ordre. Les choses se passèrent fort bien; tous, candidats et membres Chevaliers prenant places dans une confortable salle où personne n'eut à souffrir des froids de la chaleur. La fête se termina par un banquet, à la Salle des Chevaliers de Colomb et au cours duquel plusieurs brefs mais intéressants discours furent prononcés.

LA SAISON DES QUILLES EST OUVERTE

On en parlait depuis quelque temps déjà, à Lac-Mégantic, de la saison prochaine des quilles. Déjà, le premier mouvement est lancé et répondant à l'appel fait dans notre journal la semaine dernière, un groupe nombreux de sportifs, fervents des quilles, étaient réunis, mardi soir en la salle des Chevaliers de Colomb.

En l'absence du président de la Ligue de l'an dernier, M. Marc-André Lemieux, c'est M. Roger Grenier qui présidait la réunion au cours de laquelle la discussion fut intéressante et animée. On a formé deux ligues, l'autre soir, une ligue mixte et une ligue de grosses quilles.

On procéda ensuite aux élections des dirigeants de la ligue mixte. (suite à la page 4)

En marge de la visite royale

M. et Mme Alfred Trépanier, parents de H. P. Trépanier, mort en service; Mme Philibert Cliche et son escorte, présidente des Dames Auxiliaires du Régiment de la Chaudière; Mme Ovila Ouellette, mère de sept fils en service actif; Mme Alfred Paradis, mère de trois fils en service actif; lieutenant Georges Ouellette; Sergent-Major Henri Ouellette; Sergent J. F. Claude Ouellette; Sergent Germain Ouellette; Chief Petty Officer Gérard Ouellette; A. C. L. Guy Ouellette; Sergent Hector Blais, Soldat Philibert Vaillancourt, Soldat Noël Lachance, Sergent Aleide Dupuis, Sergent Claude Paradis, Sergent Eugene Duquette, Soldats Edgar Brisson, Jos. Baron, Paul Poirier, Aldé Breton et quelques autres dont les noms nous sont parvenus trop tard.

Initiation chez les Chevaliers

Soixante-et-quinze candidats firent leur entrée dans l'Ordre. Les choses se passèrent fort bien; tous, candidats et membres Chevaliers prenant places dans une confortable salle où personne n'eut à souffrir des froids de la chaleur. La fête se termina par un banquet, à la Salle des Chevaliers de Colomb et au cours duquel plusieurs brefs mais intéressants discours furent prononcés.

On nous informe que demain, vendredi, il y aura réunion à la Salle du conseil et au cours de laquelle on aura le plaisir de connaître les premières impressions partagées par les initiés de dimanche.

M. HARRY ALLEN CONFERENCIER

Le nouveau président du club Rotary de notre ville M. Harry Allen a été le conférencier invité lors d'une récente réunion du club Rotary de Sherbrooke à laquelle les membres du club local avaient été invités. Nos Rotariens, au nombre d'une quinzaine, avaient répondu à l'invitation. Monsieur Allen a parlé du problème des relations entre patrons et ouvriers exposant les moyens pratiques, à la disposition des uns et des autres, pour faciliter la solution des dits problèmes.

C'est le Dr Viateur Bolduc, vice-président de notre club local qui a présenté le conférencier lequel fut remercié par M. Nelson Lothrop, du club sherbrookoïse.

SUR LE PONT D'AGNES

Les règlements par les armes ont-ils vraiment déjà réglé quelque chose?

On inaugurera aux Etats-Unis, la semaine des "chats". Admettons que, chez nos voisins, le chat occupe une place de plus en plus large sous le toit familial.

Chez nos Chevaliers de Colomb, coule du sang nouveau.

C'est drôle tout de même comment on réalise que, ce qui semble manquer de bon sens un jour à tant de bon sens le lendemain.

Les poètes qui nous ont appris à chanter les beautés de l'automne, n'auraient dû, en même temps, nous faire aimer davantage la chanson de la pluie.

Les chasseurs qui reviennent bredouille de leurs excursions cet automne, n'auraient qu'à jurer leurs regrets à ceux des pêcheurs qui n'ont rien capturé cet été.

Les quelques rues de notre ville demeurent jusqu'ici anonymes, posséderont bientôt leur nom propre.

La semaine dernière, à Lac-Mégantic on cueillait des fraises peu après, des brins de neige tombaient.

L'enregistrement sur fil sonore d'une certaine partie de la dernière initiation, n'aurait pas été un succès, apprend-on.

On ne passe qu'une fois aux épreuves du premier, second et troisième degrés de l'Ordre, mais on peut plusieurs fois être appelé à subir l'épreuve du cinquième degré.

Esperons que demain, le personnel de l'hôpital sera surchargé et que les tablettes des réserves plieront sous le poids de toutes ces lettres.

Mais oui, vous qui avez mis la chose en oubli, il vous est certes permis de vous reprendre.

On aura des trottoirs partout où il n'y en a pas.

Il va falloir bientôt penser au froid, puis à la neige et puis à la glace.

La "viande à chien" à Séraphin, Baptiste Canayen en mange à notre époque depuis que la côtelette ou la ronde de cheval figure sur sa table.

MORT D'UN CONFRERE

Un confrère de la presse hebdomadaire vient de mourir. A Rimouski la semaine dernière est décédé subitement M. le notaire Eudore Couture, directeur du journal semainier "Le Progrès du Golfe". Monsieur Couture était âgé de soixante-cinq ans.

Aux membres de sa famille et à l'administration du journal "L'Écho de Frontenac" offre l'expression de ses sincères condoléances.

La santé du roi s'améliore

L'un des derniers bulletins médicaux publiés sur l'état de Sa Majesté le Roi George VI, nous informe que son état était satisfaisant. On ajoutait qu'aucune complication ne s'était manifestée chez lui, depuis quelques jours alors qu'il subissait une intervention chirurgicale. La reine demeure constamment auprès de son époux, ajoutait le message.

Journée de la Livre pour l'Hôpital

Comme par les années passées, l'Hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic aura bientôt sa Journée de la Livre. C'est demain, en effet, que cette collecte de livres, aussi nommée collecte de livres, sans aucun doute, sera faite au profit de l'Hôpital par les Dames Patronnes de cette maison. Déjà, la Journée de la Livre s'annonce des plus prometteuses. Au moment où nous écrivons ces lignes, des quantités de livres parviennent à l'Hôpital et il y a du choix, puisqu'on accepte de tout en fait de provisions. Ajoutons que les nombreux bienfaiteurs ne se contentent pas très souvent, de donner une seule livre, mais ils font le don de plusieurs livres à la fois, favorablement accueillies, va sans dire.

Au cours d'une communication téléphonique que nous avons au jourd'hui avec la présidente des Dames Patronnes de l'Hôpital, Madame Conrad Brassard, cette dernière nous informait qu'une tournée à travers nos différentes paroisses avoisinantes avait été la plus fructueuse assurant à la collecte des centaines et des centaines de livres.

La collecte sera terminée au moment où on lira ces lignes, qu'on se rappelle toutefois que si l'on a oublié d'envoyer sa livre ou ses livres, l'Hôpital les recevra avec reconnaissance aujourd'hui ou au cours des jours qui suivront. D'ailleurs, les organisatrices et toutes les intéressées à cet excellent mouvement disent aux bienfaiteurs et aux bienfaitrices, reconnaissant merci!

La collecte sera terminée au moment où on lira ces lignes, qu'on se rappelle toutefois que si l'on a oublié d'envoyer sa livre ou ses livres, l'Hôpital les recevra avec reconnaissance aujourd'hui ou au cours des jours qui suivront. D'ailleurs, les organisatrices et toutes les intéressées à cet excellent mouvement disent aux bienfaiteurs et aux bienfaitrices, reconnaissant merci!

La collecte sera terminée au moment où on lira ces lignes, qu'on se rappelle toutefois que si l'on a oublié d'envoyer sa livre ou ses livres, l'Hôpital les recevra avec reconnaissance aujourd'hui ou au cours des jours qui suivront. D'ailleurs, les organisatrices et toutes les intéressées à cet excellent mouvement disent aux bienfaiteurs et aux bienfaitrices, reconnaissant merci!

La collecte sera terminée au moment où on lira ces lignes, qu'on se rappelle toutefois que si l'on a oublié d'envoyer sa livre ou ses livres, l'Hôpital les recevra avec reconnaissance aujourd'hui ou au cours des jours qui suivront. D'ailleurs, les organisatrices et toutes les intéressées à cet excellent mouvement disent aux bienfaiteurs et aux bienfaitrices, reconnaissant merci!

La collecte sera terminée au moment où on lira ces lignes, qu'on se rappelle toutefois que si l'on a oublié d'envoyer sa livre ou ses livres, l'Hôpital les recevra avec reconnaissance aujourd'hui ou au cours des jours qui suivront. D'ailleurs, les organisatrices et toutes les intéressées à cet excellent mouvement disent aux bienfaiteurs et aux bienfaitrices, reconnaissant merci!

La collecte sera terminée au moment où on lira ces lignes, qu'on se rappelle toutefois que si l'on a oublié d'envoyer sa livre ou ses livres, l'Hôpital les recevra avec reconnaissance aujourd'hui ou au cours des jours qui suivront. D'ailleurs, les organisatrices et toutes les intéressées à cet excellent mouvement disent aux bienfaiteurs et aux bienfaitrices, reconnaissant merci!

La collecte sera terminée au moment où on lira ces lignes, qu'on se rappelle toutefois que si l'on a oublié d'envoyer sa livre ou ses livres, l'Hôpital les recevra avec reconnaissance aujourd'hui ou au cours des jours qui suivront. D'ailleurs, les organisatrices et toutes les intéressées à cet excellent mouvement disent aux bienfaiteurs et aux bienfaitrices, reconnaissant merci!

La collecte sera terminée au moment où on lira ces lignes, qu'on se rappelle toutefois que si l'on a oublié d'envoyer sa livre ou ses livres, l'Hôpital les recevra avec reconnaissance aujourd'hui ou au cours des jours qui suivront. D'ailleurs, les organisatrices et toutes les intéressées à cet excellent mouvement disent aux bienfaiteurs et aux bienfaitrices, reconnaissant merci!

La collecte sera terminée au moment où on lira ces lignes, qu'on se rappelle toutefois que si l'on a oublié d'envoyer sa livre ou ses livres, l'Hôpital les recevra avec reconnaissance aujourd'hui ou au cours des jours qui suivront. D'ailleurs, les organisatrices et toutes les intéressées à cet excellent mouvement disent aux bienfaiteurs et aux bienfaitrices, reconnaissant merci!

La collecte sera terminée au moment où on lira ces lignes, qu'on se rappelle toutefois que si l'on a oublié d'envoyer sa livre ou ses livres, l'Hôpital les recevra avec reconnaissance aujourd'hui ou au cours des jours qui suivront. D'ailleurs, les organisatrices et toutes les intéressées à cet excellent mouvement disent aux bienfaiteurs et aux bienfaitrices, reconnaissant merci!

La collecte sera terminée au moment où on lira ces lignes, qu'on se rappelle toutefois que si l'on a oublié d'envoyer sa livre ou ses livres, l'Hôpital les recevra avec reconnaissance aujourd'hui ou au cours des jours qui suivront. D'ailleurs, les organisatrices et toutes les intéressées à cet excellent mouvement disent aux bienfaiteurs et aux bienfaitrices, reconnaissant merci!

La collecte sera terminée au moment où on lira ces lignes, qu'on se rappelle toutefois que si l'on a oublié d'envoyer sa livre ou ses livres, l'Hôpital les recevra avec reconnaissance aujourd'hui ou au cours des jours qui suivront. D'ailleurs, les organisatrices et toutes les intéressées à cet excellent mouvement disent aux bienfaiteurs et aux bienfaitrices, reconnaissant merci!

La collecte sera terminée au moment où on lira ces lignes, qu'on se rappelle toutefois que si l'on a oublié d'envoyer sa livre ou ses livres, l'Hôpital les recevra avec reconnaissance aujourd'hui ou au cours des jours qui suivront. D'ailleurs, les organisatrices et toutes les intéressées à cet excellent mouvement disent aux bienfaiteurs et aux bienfaitrices, reconnaissant merci!

La collecte sera terminée au moment où on lira ces lignes, qu'on se rappelle toutefois que si l'on a oublié d'envoyer sa livre ou ses livres, l'Hôpital les recevra avec reconnaissance aujourd'hui ou au cours des jours qui suivront. D'ailleurs, les organisatrices et toutes les intéressées à cet excellent mouvement disent aux bienfaiteurs et aux bienfaitrices, reconnaissant merci!

Hommes demandés
Jeunes hommes bilingues, âgés de 30 à 35 ans, demandés pour nouveau bureau d'accoutiques. Présentez-vous lundi matin entre 9 heures et midi, Chambre 22, Hôtel Jacques-Cartier. Oct. 4-P

FERMETURE DES MAGASINS : LES MAGASINS DE LAC-MEGANTIC SERONT FERMES LUNDI LE 8 OCTOBRE, JOUR D'ACTION DE GRACES. LE COMITE PARITAIRE

4 fois rectifié.

Complètement distillé — 100% de grains.

**EXIGEZ LE**

**GIN CROIX D'OR**

MELCHERS

MELCHERS CANADIAN GENEVA

Il a plus de corps et "pleine saveur".

**Mort subite de M. Joseph Gosselin**

Le décès subit de M. Joseph Gosselin, électricien, de notre ville a causé de la surprise dans les rangs de ses parents et de ses amis. Rien ne laissait prévoir une mort aussi soudaine lorsque vendredi on le trouva mourant dans son lit. Le prêtre et le médecin furent mandés et peu de temps après il expira après une heure de maladie seulement, à l'âge de 53 ans et 8 mois.

Le défunt laisse pour le pleurer, son épouse née Rose-Aimée Bureau et cinq enfants, dont deux fils MM. Paul-Henri et Marcel Gosselin, trois filles: Mlles Jeannine, Réjeanne et Gisele Gosselin; sa mère Mme Ludger Gauthier, de

Québec, cinq frères: MM. Henri Gosselin, de Québec, Philippe Gosselin, de Lauzon, Roger Gosselin de Québec, Maurice Gauthier du Lac Edouard et Laurent Gauthier, de Québec; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme Laurent Gauthier de Québec, Mme Philippe Gosselin, de Lauzon, M. et Mme Roland Bégin, de Clerial, Abitibi, M. et Mme Napoléon Bolduc, de Malartic, M. et Mme Alexandre Couture de St-Jean de Lalande, M. et Mme Ernest Bureau, de Duparquet, Abitibi, M. et Mme Lucien Bureau, de Malartic, M. et Mme Sylvio Bureau, de Montréal, M. et Mme Gérard Robert, de Malartic, M. Louis Bureau, de Montréal, M. et Mme

Wilfrid Bureau, de Duparquet, M. et Mme Yvon Bureau de Malartic, M. Benoit Bureau, de Toronto.

Le service et les funérailles ont eu lieu en notre ville, mardi à 9 heures. M. l'abbé Louis Bouffard fit la levée du corps et M. le curé Eustache Brault, chanta le service, assisté de MM. les abbés Charles-Henri Doyle et Louis Bouffard, diacre et sous diacre. La quête fut faite par MM. Albert Lemoine et Paul Gobeil.

Les porteurs étaient MM. Paul Builotte, Lucien Couture, Albert Lemoine, Martial Lavallée, Lucien Gobeil et Paul Gobeil.

L'Echo de Frontenac offre ses condoléances aux membres de la famille en deuil.

**MARIAGE**

**GRONDIN-BELLEFEUR**

Mercredi le 26 septembre à 9 heures, en l'église Ste-Agnès de Lac Mégantic, M. l'abbé Henri-Louis Bellefleur, de Sherbrooke bénissait l'union nuptiale de sa cousine, Mlle Colombe Bellefleur,

**BULBES de HOLLANDE**

pour Plantation d'Automne

Tulipes, Narcisses, Jacinthes, Crocus ou Safrans, Lis, etc.

Nouveaux Catalogue d'Automne d'Oignons à Fleurs

Gratuit à 39

**W. H. PERRON & CIE**

CRAMINETIERS & PÉPINIÉRISTES

835 BLVD ST LAURENT, MONTRÉAL

filles de M. et Mme Wilfrid Bellefleur, à M. Jean-Guy Grondin, fils de M. et Mme Willie Grondin, de notre ville. Les pères respectifs des époux leur servaient de témoins.

Pour le mariage la mariée portait une robe de velours bleu, beaucoup de plumes bleu et son bouquet était composé de lys blancs. Durant la cérémonie religieuse, un joli programme musical fut interprété à l'orgue que touchait le Rvd Frère Daniel, s.c.; entrée: processionnel March, d'Oscar Verne; après l'entrée "Méditation" de J. S. Fearis; à l'offertoire, Commemoration March de W. Henry Maxfield; à l'élévation, Méditation de Stanley Winn; après l'élévation Ave Maria de Schubert; à la communion, Moderato de T. P. Ryder; après la communion, Ave Maria de Charles Gounod et à la sortie Marche Solennelle en do majeur de Mendelssohn.

Après le mariage, il y eut réception à la salle des Chevaliers de Colomb, par les parents de la mariée M. et Mme Wilfrid Bellefleur, M. Leo-Laval Fortier et Raoul Giguère agissaient comme maîtres de cérémonie. Firent les frais de la musique: Mme Jean Giguère, MM. Alfred Brousseau, Laurent

Brousseau et Armand Lemoine.

M. et Mme Grondin partent ensuite pour un voyage de noces à Sherbrooke, Montréal, Laurentides, Québec et Arthabaska. Pour le voyage la mariée portait un costume bleu pâle, de création française souléris et chapeaux de velours rouge et accessoires rouges, son manteau était de teinte coquille d'oeuf. A leur retour ils demeureront à Lac-Mégantic. Nos meilleurs voeux de bonheur.

On fête les futurs mariés

A l'occasion du prochain mariage de M. Jean-Guy Grondin à Madeleine Colombe Bellefleur, leurs nombreux amis se réunissaient jeudi le 20 septembre à la cantine des officiers du camp militaire où les futurs époux furent l'objet d'une belle manifestation d'estime et d'amitié. Les organisateurs étaient MM. Paul L'Heureux au nom de la Société Musicale, à laquelle appartient M. Grondin et M. J. H. Marceau, au nom des barbiers. Ces derniers présentèrent aux futurs mariés un gauffrier et un grille-sandwich, cependant que la Société Musicale offrait une jolie couteillerie. M. Henri Ouellette agissait comme maître de cérémonie. Des allocutions furent prononcées par MM. Ouellette, Georges Paradis, Paul L'Heureux et J. H. Marceau.

**NAISSANCE**

M. Roméo Boulanger et Madame Boulanger, née Thérèse Goulet font part à leurs parents et à leurs amis de la naissance d'une fille baptisée le 18 septembre sous les prénoms de Marie, Léonie, Agnès, Parrain et marraine M. et Mme Ephrem Boivin. Porteuse Mme Alphonse Lacroix, tante du bébé. Nos félicitations.

**Dr Tancrede Fiset, M. D. L.**

Médecine générale

Specialités: Maladies de la femme. Traitements électriques.

BUREAU: Résidence privée, 46 rue CHAMPLAIN

Tél: 135-J

Lac Mégantic — Cté Frontenac

**H. P. CAMPEAU**

Courtier en assurances générales

**FEU — VIE — AUTOMOBILE**

Représentant de: NATIONAL LIFE

Continuation des affaires achetées de J. Victor Lachance

Le bureau en ville ou à toute heures, quelqu'un est en mesure de vous servir

BUREAU: Tél. 497-J 25C. Rue FRONTENAC

RES.: Tél. 389-J 220 Rue LAVAL

(Voisin du Théâtre Bijou)

DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES

**PILULES ROUGES**

Pour les

**FEMMES**

PÂLES, FAIBLES, ANÉMIQUES, TOUJOURS FATIGUÉS

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal.

**Dr JOS. AUBUT**

MEDECIN - CHIRURGIEN

Ex-interne du French Hospital de New-York

100 "A", rue Frontenac LAC-MEGANTIC

**TRAVAUX EN FER ORNEMENTAL**

J'avise le public, ma clientèle particulièrement, que je suis maintenant à leur disposition pour effectuer les travaux en fer ornemental de toutes sortes: escaliers, galeries, etc., le tout solidement construit en fer forgé. Aussi ouvrage général du forgeron, excepté le ferrage des chevaux.

Un cours suivi à l'Ecole Technique me permet d'assurer à mes clients parfaite satisfaction. Mes prix sont raisonnables.

CHAR à vendre Oldsmobile, modèle 1939, en bon état. Prix avantageux.

**HENRI-LOUIS LACROIX**

FORGERON

31 Rue Laviolette LAC MEGANTIC

Juillet 26 à octobre

**AUTOUR DU FOYER**



**Vieux réservoir à eau chaude transformé en ROULEAU POUR LE GAZON!**

Des bouchons permettent de l'emplier d'eau. Le bras peut être fait de tuyaux réunis par des coudes, ou d'une pièce de bois de 2 x 2 fixée par des boulons à de vieux ressorts de voiture ou d'auto.

**REGISTRE D'INVITÉS**

fait avec une boîte à cigares. Couverture et dos légèrement plus larges que les feuilles et perforés pour passer un lacet de cuir.



**Molson's**

**«Ton histoire est une épopée»**



Cavelier de La Salle fut le plus extraordinaire des explorateurs de la Nouvelle-France: constructeur de forts et de navires, navigateur et guerrier, industriel et commerçant, découvreur et fondateur. C'est grâce aux Canadiens de sa trempe que notre pays est devenu un Etat florissant, une nation libre, heureuse et forte!

Ci-contre: une étape dans la construction de la route de l'Alaska. Le Canada, ce n'est certes pas quelques arpens de neige. C'est un immense territoire plein de richesses et de promesses. Il s'étend d'une mer à l'autre. Dans ses entrailles, on trouve du pétrole, de l'or, du nickel, de l'amiante, du fer, du radium. Ses forêts sont les plus belles au monde. Son blé nourrit l'univers. Ses cités se multiplient et son peuple s'accroît sans cesse. C'est un pays en plein essor.

Ces richesses constituent un précieux héritage qui nous appartient en commun, un héritage qu'il nous incombe de défendre avec une énergie farouche. N'attendons pas qu'il soit trop tard. Si vous désirez collaborer à sa sauvegarde, n'hésitez pas à vous joindre à

**International**

S'ADRESSER À: Dépôt d'effectifs No 4, 772 ouest, rue Sherbrooke, MONTRÉAL, P.Q.

# ALOUETTE



## N.-D. de la Guadeloupe remercie

Voici une lettre et une résolution qui parlent par elles-mêmes:

Le 8 septembre 1951

Honorable Patrice Tardif, St-Méthode, Qué.

Monsieur le Ministre,

J'ai le vif plaisir de vous transmettre sous pli copie d'une résolution adoptée à notre dernière séance du conseil attestant de la reconnaissance des membres de notre conseil au sujet des octrois accordés à notre municipalité grâce à votre générosité, au cours de l'année 1951.

De plus, au nom du Comité pour l'entretien des chemins d'hiver, et à titre de secrétaire de ce comité, il me fait aussi plaisir de vous remercier pour les octrois donnés pour l'entretien de nos chemins d'hiver.

Pour tous ces octrois dont nous vous sommes reconnaissants, veuillez donc agréer l'expression de nos plus sincères remerciements, et cela, au nom de tous mes concitoyens, et en mon nom personnel.

Votre bien reconnaissant,

J. Clément Masson, notaire

Municipalité du Village de St-Evariste Station, Province de Québec, Canada

A une assemblée régulière du conseil de la municipalité de la Guadeloupe tenue le 4 septembre 1951 à 7 1/2 heures p.m. à la salle régulière du conseil sont présents les membres du conseil suivant: H. Louis Beaudry, Napoléon Grondin, Gérard Fortin, J. E. Bélanger formant quorum sous la présidence de son honneur J.-C. Masson, maire.

Adopté

Proposé par le conseiller H. Louis Beaudry et unanimement résolu qu'un vote de remerciements soit adressé à l'honorable Patrice Tardif, Ministre d'Etat pour

**Nous offrons maintenant !** **UNE ASSURANCE À TRIPLE INDEMNITÉ**

Voici une nouvelle police qui protégera votre famille en cas de mort accidentelle et de mutilation. Vos bénéficiaires recevront:

- La somme assurée si vous mourez à la suite de causes naturelles.
- Deux fois la somme assurée si la mort est causée par un accident.
- Trois fois la somme assurée si la mort survient à la suite d'un accident alors que vous voyagez dans certains véhicules publics ou à la suite de l'incendie d'un édifice public dans lequel vous vous trouvez.

Vous toucherez vous-même des prestations généreuses en espèces en cas de la perte de certains membres.

**Confederation Life**  
Association TORONTO

Avant de vous assurer, consultez la

Wilfrid AUDET, représentant, St-Hubert de Spaulding

**François-X. Paradis, B.A.O.D.**  
OPTOMETRISTE  
examen de la vue  
traitements orthoptiques

Bureau: 59 Rue Frontenac, Tél. 372-W  
Résidence: 216 Rue Laval, Tél. 187-R

LAC MEGANTIC Cté Frontenac

**Dr JACQUES HUARD, M. D.**  
SPECIALITE: CHIRURGIE GENERALE  
Ex-interne et ex-résident certifié en chirurgie du West Jersey Hospital de Camden, N.J.

Heures de bureau: 11 à 12 a.m. — 2 à 4 p.m. — 7 à 8 p.m.

40, rue Frontenac — C. P. 838 — Téléphone 54  
LAC-MEGANTIC

DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES  
**PILULES MORO**  
Pour les  
**HOMMES**  
FAIBLES, TOUJOURS FATIGUÉS

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal

**BILLETTS SPECIAUX A PRIX REDUITS PAR TRAIN**

**EXPOSITION DE SHERBROOKE**  
du 1 au 6 octobre

TARIF SIMPLE plus LA MOITIE pour l'ALLER et le RETOUR

VALABLES POUR ALLER du 29 septembre au 6 octobre inclusivement.  
RETOUR—Départ de Sherbrooke jusqu'à minuit le 8 octobre

Renseignements complets des agents.

**PACIFIQUE QUÉBEC CANADIEN CENTRAL**

tellment comique que tout le personnel est quelquefois pris de fou rire lorsqu'elle joue. Je l'aime bien tout de même car elle m'a donné une boîte de chocolat (pour vrai) et une bonne fessée (pour rire).

"Hector Charland récitera peut-être le chapelet à sept heures au lieu de manger de la galette de sarrasin, car le voilà devenu éveillé. Les gens pourraient ainsi écouler "Un homme et son... chapelet."

Ovala Legare s'est définitivement lancée dans le commerce de restaurateur. En effet, c'est lui qui tient le restaurant où je me réfugie toujours quand j'ai peur de recevoir la fessée de grand-mère Bélieveu. Le lui cause beaucoup d'ennuis.

La serveuse de table, Juliette Huot ne cesse de répéter: "C'est bon un sandwich au poulet! J'aime ça, moi!" Cependant, sur le menu du restaurant, il est inscrit (pour vrai), spécial: sandwich au poulet. Quand Juliette Huot est arrivée pour diner, elle a dit: "Sur-tout, pas un sandwich au poulet, je ne puis manger de cela."

**REVUE POUR LES AVEUGLES**

Une belle occasion d'aider les aveugles sans qu'il vous en coûte un sou.

Connaissez-vous un aveugle de votre entourage, une belle occasion vous est offerte de le distraire, en forme-le, que la Société Amicale des Aveugles lui offre gratuitement.

une revue française écrite en français. Pour la préparer, il faut d'écrire à la Société Amicale des Aveugles à 1651, rue St-Denis, vous fera un parti de lui envoyer un périodique mensuel gratuitement.

Voilà comment cette œuvre met à profit les dons qu'elle recueille encore à cette fin dans le public au profit intellectuel de ceux qui sont privés de la lecture de nos quotidiens.

**JACQUES & FRERES**  
Entrepreneurs de pompes funèbres  
AMBULANCE JOUR ET NUIT  
TEL: 58-W  
64, rue Québec Central LAC-MEGANTIC  
Sept. 6

**Pour vous! NECCHI\***  
\* dites Nek-ki

**La plus merveilleuse machine à coudre au monde!**

Voyez la Necchi De Luxe, la machine à coudre qui fait tout — sans l'aide d'accessoires. Necchi est la seule machine à coudre qui coud marche arrière et avant, coud les boutons, fait des monogrammes, brode, borde, ourle, confectionne les boutonnières, reprise et raccommode... d'une opération à l'autre à la seule commande du doigt.

**Necchi - la machine incomparable!**

- Garantie à vie.
- Facile d'apprendre à s'en servir.
- D'emploi facile.
- Capsules rondes.
- Porte-crochet amovible.
- Huiliers à bille.
- Griffe amovible pour reprises.
- Nombre d'autres caractéristiques.

• Une vie entière de satisfaction et d'économie!

Il existe une Necchi pour tout budget et tout usage

Modèles ordinaire à partir de **\$139.**  
Modèles De Luxe à partir de **\$299.**

CABINETS, CONSOLES, PORTATIFS  
TERMES FACILES SI DESIRÉS

tous les octrois accordés à la Municipalité de la Guadeloupe au cours de l'année 1951 et que copie de cette résolution soit adressée à l'honorable Député du comté de Frontenac. Adopté.

Signé: J. C. Masson, maire  
J. L. Grégoire, sec. trés.

Vraie copie certifiée à la Guadeloupe le 6 septembre 1951.

**NAISSANCE**

Mardi le 25 septembre est né à l'hôpital St-Joseph de Lac Mégantic, Joseph, Louis, René, enfant de l'honorable Juge Louis-Philippe Cliche et de Madame Cliche, née Marguerite Lessard. Baptisé aujourd'hui jeudi, M. Louis Cliche et Mlle Sylvia Cliche, frère et sœur du nouveau-né ont été ses parrain et marraine. Mlle Rachel Cliche, g.m. de St-Joseph, cousine de l'enfant agissait comme porteuse. Nos félicitations.

**IMPRESSIONS DE GERARD BARBEAU**

Le tournage du film le Rossignol et les Cloches progresse et tout annonce un grand film canadien. La gaieté et la bonne humeur favorisent le travail et font oublier la fatigue.

Gérard Barbeau nous donne quelques impressions de ses rapports avec les artistes qui partagent avec lui la distribution.

"Il est curieux de voir jouer Nicole Germain, célèbre pianiste de concert dans le film. En effet, cette actrice, à ce que je sais, ne joue pas le piano. Elle ne fait donc qu'effleur les notes. Le truquage fera le reste.

"Une autre chose curieuse c'est de voir Clément Latour, campé en curé de village, fort préoccupé par les préparatifs d'un concert dans la salle paroissiale. Il est très distingué, cependant et fait un bon "Monsieur le Curé."

"Et que puis-je dire de grand-maman Juliette Bélieveu? Elle est

Jean Goutu est très gentil, car il m'a donné quatre succulents gâteaux (dans le film).

Mmes Tremblay et Gauthier m'ont donné l'occasion de leur voler des gâteaux (pour rire). C'est très gentil, seulement, ils étaient un peu secs leurs gâteaux (pour vrai). J'ai dû en manger toute une avant-midi car on a recommencé la scène à plusieurs reprises.

"Ainsi, tous ensemble, sous la direction avisée de René DeLacroix, et sous les puissants réflexeurs de M. Farkas, nous travaillons ferme à réaliser un beau film canadien."

**LAURIAN GAGNON**  
Marchand de Meubles  
SAINT-LUDGER C16 FRONTENAC

Garantit un an ou un mois de service  
Guaranteed by Good Housekeeping  
NOT AS ADVERTISED THEREIN

**COMBAT L'INDIGESTION ET LA CONSTIPATION**

Combattez la constipation et l'indigestion! FRUIT-A-TIVES a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.

**ELLE SAUVE UN HOMME PESANT PLUS DE DEUX FOIS SON POIDS**

Andrée de Passillé, une jeune fille de Chicoutimi, fait preuve d'un courage et d'une endurance remarquables.

1. La compagnie de téléphone du Saguenay avait organisé un pique-nique à la plage de St-Gédéon près de Chicoutimi. Au cours de l'après-midi mademoiselle Andrée de Passillé, âgée de 21 ans, revenait à la nage d'une petite île à quelque 200 pieds du bord lorsqu'elle entendit des cris d'appel. A quelque distance d'elle un jeune homme semblait en difficultés et ses cris se faisaient déjà plus faibles.
2. Sans hésiter, Andrée de Passillé nagea à toute allure vers lui. Quand elle le rejoignit il avait déjà coulé une fois et ses premiers efforts pour le sauver ne furent pas couronnés de succès. Trois ou quatre fois elle fut entraînée sous l'eau par la victime qui se débattait. Chaque fois elle appela à l'aide. Elle était fortement handicapée dans son sauvetage, ne pesant que 90 livres contre les 190 de la victime.
3. Malgré tout, la courageuse jeune fille parvint enfin à lui maintenir la tête hors de l'eau jusqu'à l'arrivée d'une chaloupe. Epuisée, elle s'évanouit... mais elle avait réussi à sauver la vie d'un homme. A cette héroïque jeune fille nous sommes particulièrement heureux et fiers de décerner le Prix d'Héroïsme Dow.

**LE PRIX DOW**

LE PRIX DOW est un témoignage d'admiration pour les actes de bravoure extraordinaires. Il est décerné sous la forme d'un certificat d'honneur qui accompagne une obligation d'épargne du Canada de \$100. Le Comité du Prix Dow, composé de rédacteurs de quotidiens importants, choisit les méritants suivant les recommandations d'une agence de nouvelles nationale.

Pour recevoir gratuitement "l'Historique du Prix Dow" écrivez au "Comité du Prix Dow", ch. 410, Edifice Dominion Square, Montréal.

LA BRASSERIE DOW • MONTRÉAL

Écoutez l'émission du "PRIX D'HÉROÏSME DOW" tous les samedis soir à 8.00 h. — Poste CKAC

**PENSEZ-Y BIEN - par GARAGE AUDET & FRERE**

LES PANNES DE PNEUS M'EN FONT PERDRE DU TEMPS -- ET CA ME COÛTE DE L'ARGENT.

TU CONNAIS LE PROVERBE "UN POINT À TEMPS".

IL S'APPLIQUE AUX PNEUS AUSSI. JE FAIS INSPECTER MES PNEUS RÉGULIÈREMENT POUR COUPURES ET BLESSURES.

C'EST UNE BONNE IDÉE.

TU L'AS DIT! LES INSPECTIONS RÉGULIÈRES PRÉVIENNENT LES ENNUIS -- AIDENT À ACCROÎTRE LE MILLAGE... À ÉVITER LES DÉLAIS.

**GARAGE AUDET & FRERE**  
147 Rue Laval  
Vendeur Ford - Monarch - Camions Ford - Tracteur Ford  
Tél: 57-J

Voyez-nous pour le SERVICE DE PNEUS DE CAMIONS GOOD YEAR régulier

Nous vous aiderons à obtenir le plus grand rendement de vos pneus!

**LE DOCTEUR ARMAND-E. GIRARD**  
236, rue Longueuil ST-JEAN, Qué.  
et autrefois de Lac-Mégantic

reviendra à LAC-MEGANTIC dimanche, le 14 octobre, et sera à votre disposition. Si vous avez des enfants malades que vous désirez faire examiner, écrivez-lui à St-Jean ou donnez votre adresse à votre journal local "L'Echo de Frontenac" qui la lui fera parvenir, et il passera les voir.

PAR ORDRE

**A NOS CLIENTS**

Dû à des circonstances incontrôlables, la réouverture de notre nouvelle boulangerie sera quelque peu retardée.

Nous nous attendons de pouvoir entrer en opération dans un avenir rapproché, toutefois.

Suivez donc attentivement les messages que nous publierons dans ce journal.

Vous assurant de notre grand désir de vous servir bientôt de notre nouvelle boulangerie, nous vous remercions d'avance de bien vouloir tenir compte de notre situation présente.

**LA MICHE DOREE**  
EUGENE BILODEAU  
Propriétaire

LAC-MEGANTIC Cté FRONTENAC

Scie à chaîne TITAN pour un homme



**Scie à chaîne TITAN**

Toujours en tête (3 modèles)  
Incomparable pour la puissance  
Très légère (37 livres avec chaîne de 26")  
Améliorée constamment (voyez la nouvelle 60)  
Ne se laisse dépasser par aucune.

Scie à chaîne TITAN pour 2 hommes



La nouvelle TITAN série "60" pour un ou 2 hommes, au choix, moteur de 7 c.v. pesant seulement 37 lbs avec chaîne de 26", est la plus sensationnelle scie jamais offerte aux bûcherons. Plus de bois coupé en moins de temps. Démarrage instantané et facile en tout temps. Il y a une TITAN pour votre problème. 5 c.v., 7 c.v. et 12 c.v.; 18 à 72 pouces. Voyez votre vendeur le plus proche ou écrivez-nous.

**AGENT pour le Cté Frontenac**  
LAURIAN GAGNON  
Marchand de Meubles,  
St-Ludger, Cté Frontenac, Qué.

Veuillez m'envoyer tous les renseignements, sur la Scie à Chaîne "Titan".

Nom .....

Bureau de poste .....

Comté ..... Route Rurale .....

**Sur le Pont d'Agnès**

(suite de la 1ère page)

La semaine de prévention des incendies, c'est la semaine prochaine.

Un élément qui fait ainsi de la ceinture avec des constructions de grande valeur, c'est un élément précieux qu'il faut combattre.

Place cette semaine Sur le Pont au couple prouvier qui, lundi, débarquera à Montréal.

Au lieu du Tout-Puissant, toutes ces lères généralement sous-estimées, se sont enregistrées.

Nous ne publions pas de noms Sur le Pont car on y verrait apparaître cette semaine ceux de deux poids-plume qui ont pris part à une course nocturne de cent verges, organisée rue Frontenac et qui a eu comme résultat... (points de suspension).

**La saison des quilles...**

(suite de la 1ère page)

A la présidence, voici comment les votes furent donnés: Roger Duchesneau, 16 voix; Jean-Yves Lemay, 15 voix; Jean-Baptiste Durand, 9 voix; Ira Neil 7 voix et Gabriel Arguin 2 voix. M. Roger Duchesneau fut donc élu président, cependant que M. Jean-Yves Lemay était appelé à la vice-présidence et que M. Laval Gosselin était nommé trésorier. Deux secrétaires furent choisis dans les personnes de Mlles Jeannine Lemay et Claire Trudel. La ligue mixte tiendra une nouvelle assemblée d'ici la fin de la semaine afin de compléter son organisation et arrêter son programme.

Chez les membres de la ligue de grosses quilles, c'est M. Etienne Chartier qui fut choisi comme président cependant que le secrétariat alla à M. Gérard Boulet. Huit équipes ont été formées, les voici avec les noms de leurs capitaines: Chevaliers de Colomb, capitaine Gérard Boulet; "Victoria", capitaine Denis Boulet; "Rotary", capitaine Porter Farwell; "Mégantic Mfg", capitaine Etienne Chartier; "Armée", capitaine Claude Roy; "Miche Dorée", capitaine Eugène Bilodeau; "Kaysen" capitaine Harry Allen et "Légion Canadienne" capitaine Armand Bizier. On verra les joueurs de cette ligue aux prises probablement mardi prochain, le 9 octobre.

Souhaitons à tous les amateurs de cet intéressant sport une saison des plus agréables au cours de laquelle le journal local se fera un plaisir de faire écho aux divers engagements.

**Au conseil municipal**

(suite de la 1ère page)

Le maire demande aux échevins s'ils ont des demandes à faire. L'échevin Lacombe demande s'il n'y a pas dans la correspondance, une lettre sollicitant la position de greffier de la Cour de Recorder. Il n'y a pas une telle lettre dans le dossier du greffier et l'on demande à quelqu'un d'aller chercher la lettre en question. Durant ce temps Mre Gérard Lacourrière qui assiste à la séance, dit qu'il est venu devant le conseil au nom de la Société St-Jean Baptiste. Il dit qu'il vient d'entendre parler de nos rues, ajoutant que selon la loi des cités et villes on n'en a pas de noms de rues; il dit qu'une situation de tolérance a jusqu'ici existé quant aux différents noms d'après lesquels on reconnaît nos rues; il déclare que cela prend un règlement municipal; il reconnaît que la si-

tuation des faits a toujours été maintenue. Au nom de la Société St-Jean Baptiste il vient demander à la ville de donner des noms aux rues qui ont été ouvertes depuis 1930. Il dit avoir étudié le plan de la ville, en compagnie de MM. Alphonse Cauchon et J. A. Bernier et qu'il a des suggestions à faire. Nous respectons, dit-il, "tous les noms de rues données à l'heure actuelle, tels: Frontenac, Papineau, Dollard, etc, nous ne dérangeons absolument rien à la nomenclature des rues; nous baptisons celles qui n'en ont pas eu." Mre Lacourrière ajoutant qu'ils en ont puisés dans l'histoire locale, dans l'histoire nationale, dans l'histoire générale. Dans l'histoire locale on a pensé à "Druillette" en l'honneur du premier missionnaire Jésuite venu à Lac Mégantic, M. Lacourrière ajoute, entre parenthèse, que M. Alphonse Cauchon a fourni, pour en arriver à ce choix, de nombreuses

notes historiques qu'il possédait, puis continuant il donne le nom de "Matheson" en l'honneur du premier colon arrivé chez-nous le 23 août 1778; "Legendre" lequel fut le premier industriel, "Morissette" frère de notre concitoyen, M. Arthur Morissette, le premier chef de gare et le fondateur de la fanfare de Lac Mégantic; "Marguerite Bourgeoys" en l'honneur de Mère Bourgeoys canonisée l'an dernier. Mre Lacourrière ajoute que, pour encourager les maires, on pourrait donner leur nom à nos rues, des maires disparus, dit-il, tel "Gendreau" en l'honneur du premier maire de la ville de Lac Mégantic, il fait remarquer qu'autrefois, c'était la municipalité de Lac Mégantic, M. Gendreau étant aussi le premier percepteur de douanes et le premier maître de Ste-Anne; Monseigneur Bonn, qui tout le monde a connu; il dit qu'on pourrait encore rappeler la mémoire de quelques premiers ministres, tel Louis St-Laurent, rappelant sa visite en nos murs, "Letellier" un ancien député et un ancien maire, "Chicoine" en l'honneur du président de la compagnie Nantaise, qui était avocat et membre de cette société de colonisation qui s'occupait de faire venir des colons de France, "Bernier" ancien curé. Il soumet plan et suggestions, demandant au conseil d'y apporter tous les changements qu'il serait désireux d'y faire.


L'échevin Giguère fait remarquer que, d'après les informations qu'il a sous la main, les premiers maires de Lac Mégantic ont été les suivants: Eusebe Huard, Téléphore Lemay, Docteur Millette et A. B. Gendreau. Un comité sera formé lequel joint aux membres de la Société St-Jean Baptiste étudiera le projet.

M. Alfred Fillion présent à la séance, demande au conseil une réponse finale relativement au permis de passage du mur de protection qu'on est à construire près du pont.

Le maire dit que les ingénieurs ont été consultés et qu'ils ont déclaré que ce n'était pas favorable pour la ville; le maire dit que, personnellement, il ne veut pas en prendre la responsabilité. L'échevin Bolduc suggère qu'on demande aux ingénieurs de la ville, un écrit portant leur signature, à cet effet. Le maire répète qu'il ne prend aucune chance car, fait-il remarquer advenant une inondation le conseil serait blâmé. M. Fillion ne voit aucun danger "de passer là", alors que le maire Brassard soutient qu'il y en a. Le maire dit qu'on fera venir les ingénieurs et qu'on aura un rapport de la situation. M. Fillion dit que la chose est en suspens depuis deux ans et que la ville doit connaître son affaire.

L'assistant-greffier fait la lecture de la lettre dont il a été question quelques moments auparavant dans laquelle M. Conrad Lacombe sollicite la position de greffier de la Cour de Recorder.

On rappelle que la Cour du Recorder existe depuis 1945 et que ce M. Léo Michaud en était le greffier. L'échevin Latulippe est le l'avis d'accorder la position à M. Lacombe. Le maire dit que la question sera discutée en caucus, considérant que d'autres applications ont déjà été faites. Mre Lacourrière, le Recorder, explique ce qui consiste le travail du greffier de la Cour, travail que fait gra-



**LES Lithinés du Dr Groc N° 33** vous permettent de réaliser chez vous ou en voyage, une bonne eau minérale artificielle, fraîche, alcaline, gazeuse.

**LES LITHINÉS du Dr Groc N° 33** sont une assurance de bonne santé et un traitement préventif des personnes bien portantes. Bus par tous, le matin à jeun, à midi et le soir aux repas. C'est l'eau de table et de régime de toute la famille, des petits et des grands.

**LES Lithinés du Dr GROC N° 33** constituent le remède indiqué du FOIE, des REINS, de l'ESTOMAC, des RHUMATISMES, de l'Arthritisme en général.

**LES Lithinés du Dr Groc N° 33** contiennent, dans chaque boîte, des bonbons-primés. En les collectionnant, vous obtiendrez toutes sortes d'objets utiles.

Nos Lithinés sont en vente dans toutes les pharmacies - Pharmacie Française - Refusez les imitations ne portant pas le nom et le N° 33.

**Lithinés DR-GROC**

**Les Lithinés du Dr Gustin**

Procurent économiquement la meilleure Eau de table et de régime

ALCALINE - LITHINEE - PETILLANTE - DIGESTIVE

Une boîte de 12 Sachets fait 12 grosses bouteilles d'un litre.

**INDICATION**

Pour flatulences, pour soulager l'indigestion et pour augmenter le débit de l'urine.

Un sachet par bouteille d'un litre d'eau froide. Bien boucher.

**PRODUIT DE FRANCE**

En vente dans toutes les pharmacies ou à la

6794, Ave Delorimier, Montréal

**CIE CANADIENNE des AGENCES MODERNES**

Heures de Bureau : 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

**Dr J.-Ed. Laflèche**

Tél. 106 (Vis-à-vis du Bureau de Poste)

LAC-MEGANTIC Edifice Laflèche

Chirurgien-Dentiste

uitement le chef de police, depuis la mort de M. Michaud. La question demeure à l'étude.

Lue une lettre de M. J. Roland Marceau lequel dit qu'aux dates du 31 août et 19 septembre, sa cave a été inondée. Il dit avoir passé outre jusqu'ici, mais comme la ville n'a rien fait pour remédier à cet état de chose, M. Marceau la tient responsable pour les dommages qu'il pourra subir.

On se rendra examiner cette situation.

L'échevin Latulippe demande où le conseil en est rendu avec la question du pouvoir électrique. Le maire dit qu'on attend que le jugement soit rendu; qu'une lettre des avocats de la ville les a informés qu'il en prendra une dizaine de jours avant de connaître le dit jugement. "Comme ça, ça ne commencera pas cet automne"? de demander l'échevin Latulippe et le maire de répondre "si ça retarde encore, ça ne commencera pas certain". L'échevin Latulippe de continuer "s'ils ne commencent pas de suite, pourquoi qu'ils ne nous le disent pas"?

**COLLEGE COMMERCIAL DESMARAIS**

61, rue Frontenac LAC-MEGANTIC Tél. 206-J

Inscription à partir du 16 août

**MATIERES ENSEIGNEES :**

Français des Affaires - Langue Française - Grammaire - Syntaxe - Conversation Anglaise - Droit commercial - Ouvrage général de bureau - Ecriture de tout genre - Business Spelling - Business Mathematics - Business Letters - English of Business - Public Speaking

STENOGRAPHIE -- DACTYLOGRAPHIE  
MIMEOGRAPHIE -- STENOTYPE

**COURS SPECIAUX :** Cours de 11ième année décerné par le département de l'Instruction Publique pour les aspirantes gardes-malades.

**SPECIAL :**

Cours des jeunes - Cours préparatoire  
1ère année - 2ième année - 3ième année.

**COURS DU SOIR :** Du lundi au vendredi. - Conversation anglaise 32 leçons pour les débutants; conversation anglaise 15 leçons pour les gens en affaires.

La rentrée des classes a été fixée au mercredi, 5 septembre

Ouverture des cours du soir: le 10 septembre

**UN BON COURS COMMERCIAL**  
est le placement qui rapporte le plus d'intérêt.

**PRIX SPECIAUX**  
à l'occasion de  
**LA FOIRE D'HIVER DE SHERBROOKE**  
du 1 au 6 octobre 1951

Billets aller-retour au prix de billets simples plus une-demie

**BONS POUR ALLER** à partir de samedi, 29 septembre, jusqu'à samedi, 6 oct. inclusivement.

**LIMITE POUR LE RETOUR :** Minuit (heure normale) lundi, 8 octobre 1951.

Pour plus de renseignements, s'adresser aux agents

**QUEBEC CENTRAL**

**BRADING'S BROWN STOUT**

BRUN ET RICHE

des brasseurs de la Gagnante du Grand Prix

La BRADING'S OLD STOCK ALE

Mélangez les deux, moitié moitié, pour un breuvage délicieux

**BRADING'S BROWN STOUT**

BRUN ET RICHE

des brasseurs de la Gagnante du Grand Prix

La BRADING'S OLD STOCK ALE

Mélangez les deux, moitié moitié, pour un breuvage délicieux



**ACHETEZ CHEZ**

# RAOUL LAVALLEE

les chaussures dont vous avez besoin pour  
**HOMMES - FEMMES - ENFANTS**

Notre stock ayant été acheté avant la hausse des prix, vous économiserez en faisant votre choix chez nous, à des prix les plus bas.

Nous faisons toujours promptement et avec grand soin les réparations de chaussures.

*Nous livrons par toute la ville l'Eau de Javel.*  
*Confiez-nous votre commande.*

# RAOUL LAVALLEE

70, rue LAVAL LAC-MEGANTIC

## Le rôle de la presse hebdomadaire

Parlant au congrès des hebdomadaires canadiens de langue française, l'Honorable Hugues Lapointe en donne une frappante définition.

"Nous sommes dans un état d'équilibre précaire et sans cesse menacé. Or dans cet état de tension, le Canada est l'une des forces vives qui contribue à maintenir l'équilibre. Si nous céditions le moindre, si par exemple nous décidions un jour que nous en avons assez de vivre tendus, la pression de l'équilibre se romprait certainement en faveur des forces adverses." Voilà ce que déclarait dimanche dernier l'honorable Hugues Lapointe, ministre des Affaires des anciens combattants, qui adressait la parole au congrès annuel de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada, à Shawinigan.

"Dans le camp opposé, de continuer le ministre Lapointe, une mobilisation totale des énergies humaines et des ressources matérielles est de rigueur, pour l'établissement généralisé et le triomphe universel d'une forme d'existence ou l'homme est privé de l'exercice de ces droits fondamentaux dont nous usons tous les jours sans même y penser tant ils nous sont devenus naturels."

"De notre côté, une volonté de résister qui est tout simplement la volonté de rester ce que nous sommes, un réflexe très sain du sens de la conservation; une concentra-

tion des énergies sur le renforcement de nos défenses; une perte équivalente, au profit des efforts de défense, de toutes ces forces que nous voudrions, dans des circonstances normales, consacrer au perfectionnement de notre civilisation; certaines compromissions nécessaires qui nous sont imposées par la force des choses."

M. Lapointe fit aussi allusion à l'importance qu'a pris le rôle du Canada sur le plan international. "Il y a trente ans, dit-il, nous aurions réglé un problème international d'une façon parfaitement rationnelle en disant simplement que ce n'était pas là notre affaire. Aujourd'hui, il n'y a pas un Canadien raisonnable qui oserait apporter une telle réponse."

En terminant, l'honorable Hugues Lapointe demanda la plus étroite collaboration de toute la presse hebdomadaire canadienne. "Et ce n'est pas simplement à titre de ministre d'un gouvernement dit-il, mais c'est encore plus à titre de simple citoyen que je vous affirme que nous comptons sur vous. Je serais bien embarrassé de dire si votre presse hebdomadaire a plus ou moins d'influence que la presse quotidienne. Mais ce que je crois, c'est que les deux se complètent bien l'une et l'autre. Il y a, le long de nos rives, des phares fixes et des phares tournants. Les phares fixes éclairent toujours le même point dangereux et protègent ceux qui pourraient être tentés de s'y aventurer. C'est le rôle de la presse quotidienne. Le phare tournant promène sa lumière sur toute une côte et permet aux navigateurs d'en reconnaître à tour de rôle tous les accidents. Cette onction est plutôt la vôtre puisque votre journal revient éclairer ses lecteurs à intervalles fixes. Dans la nuit ou nous nous avançons, les gouvernements qui sont à la barre du vaisseau savent mieux que quiconque jusqu'à quel point votre lumière est nécessaire à notre salut."

### Magnifique soirée à la J.O.C.F.

Oui, en effet, ce fut une des plus belles soirées présentées, que celle tenue mercredi le 19 septembre, au sous-sol de l'église Ste-Agnès. Plus d'une cinquantaine de jeunes filles s'y trouvaient réunies. A cette occasion Mlle Lucille Boulet présenta notre nouvel aumônier dans la personne de M. l'abbé L. Leroux. Avant d'inviter ce dernier à adresser la parole Mlle Boulet souligna que 1951 marquait le 20ème anniversaire de la J.O.C. canadienne. Lucille invita toutes les jeunes filles à se joindre au mouvement des jeunes travailleuses afin que la J.O.C. devienne plus vivante que jamais.

Monsieur l'abbé Leroux prit la parole exprimant à l'auditoire son bonheur d'être l'aumônier du mouvement. Il appuya l'invitation faite par Mlle Boulet aux jeunes filles de faire parti de la J.O.C. Il parla ensuite de la foi et de l'importance primordiale des mouvements d'Action Catholique.

Mlle Thérèse Rodrigue remercia Monsieur l'aumônier et présenta Marie Thibault qui s'était fait un plaisir de répondre à un désir, celui de présenter aux jeu-

nes filles un programme de vues animées. En dépit de ses préoccupations journalières notre "grande amie" s'est dévouée une fois de plus. Après avoir expliqué le programme de la soirée, elle ajouta "qu'elle ne voulait pas qu'on l'oublie; qu'elle était notre amie en toutes circonstances et était toujours prête à nous rendre service."

Le programme comprenait quatre films: "Un voyage au pays de la médecine", "Les tissus de notre histoire" (couleurs), "La garde-malade" et un film musical. Des applaudissements marquèrent à la fin, la satisfaction de toutes et chacune. Nous espérons dans un avenir rapproché grâce encore à Garth Thibault, présenter un nouveau programme de vues animées. Une tasse et une soucoupe très jolies lui furent offertes par les jocistes en gage de remerciements. Elles s'ajoutèrent à sa belle collection.

Nous remercions sincèrement M. l'abbé Charles-Henri Doyle qui s'est dévoué durant cette soirée. Merci à Monsieur le curé Eustache Brault pour avoir bien voulu mettre à notre disposition, son appareil cinématographique. Merci à Mlle Aline Fiset qui a agrémenté la soirée par ses chants lesquels furent très appréciés.

Le comité de la J.O.C.F. de Notre-Dame de Fatima et les membres étaient présentes.

Les dirigeantes

### OCTROIS SPECIAUX

Sur la recommandation de l'Honorable Patrice Tardif, ministre d'Etat et député du comté de Frontenac, l'honorable Omer Côté, secrétaire provincial, vient d'accorder des octrois spéciaux au montant global de \$600.00 aux Commissions Scolaires de St-Evariste, St-Samuel et St-Hubert de Spaulding.

### ST-LUDGER

(D.N.C.) Notes locales: Mme A. Boily, de Notre-Dame de la Doré, Lac-St-Jean, visite M. et Mme Omer Létourneau et M. et Mme Esdras Létourneau.

M. et Mme Joseph Faucher se sont rendus visiter des parents à Magog.

M. et Mme Pierre Albert Lacroix M. Guy Giguère et M. Normand Létourneau visitaient leurs parents de St-Ludger, dimanche.

Mme Louis-Philippe Létourneau, Mme Antoine Dallaire, M. Omer Létourneau se sont rendus à Dorset où ils assistaient au service et aux funérailles de feu Mme Ferdinand Létourneau.

### STE-CECILE

(Spécial) M. et Mme Henri Duquette et leurs six enfants de St-Sébastien visitaient la famille de M. et Mme Arthur Duquette, récemment.

Mme Arthur Duquette passe quelques jours à Lac-Mégantic.

**Constipation!**

Une ou deux  
**ROBOL**  
ce soir —  
effet demain  
matin

35¢ la boîte, 3 pour \$1.00

### Dr VIATEUR BOLDUC

**SPECIALITE: Chirurgie générale**  
Diplômé du Cook-County Hospital de Chicago  
Ex-Elève des Hôpitaux de New-York  
Heures de bureau: de 2 à 4 heures p.m.  
le soir: de 7 à 8 heures

4 rue MILETTE

Tél.: 218

LAC-MEGANTIC

### Le Nettoyage Moderne Enrg.

**VOUS OFFRE SES SERVICES**  
Faites rafraichir l'apparence de votre linge. Nous effectuons promptement et à votre satisfaction tout nettoyage quelle qu'en soit la nature. Nous recevons et livrons votre linge à votre domicile même. Téléphonez à 126-J

Le procédé "DURACLEAN" nettoie: tapis, meubles recouverts de matériel, parfaitement.

**THEOPHILE VALLEE**  
propriétaire

151a, rue Frontenac

Lac-Mégantic, Qué.

### VOTRE CHAUFFAGE

Pour solutionner vos problèmes d'achat de combustible, songez qu'un excellent charbon assure toujours: CONFORT, CHALEUR, ECONOMIE. Je puis vous fournir le charbon de la qualité que vous désirez et ce promptement.

Mes prix sont toujours des plus raisonnables. Demandez-les pour quantités au char complet ou à la tonne.

**ONESIME BRULOTTE**

Marchand de charbon

3 rue McDonald - Tél. 119-J - Lac-Mégantic

Nov. 5—JNO

Un Symbole de Qualité

Rien ne vaut la laine pour tenir chaud, et les meilleures laines au monde sont utilisées pour donner les fils fins de mérinos avec lesquels ces sous-vêtements sont faits. Au point de vue valeur et confort, ce sont les meilleurs sous-vêtements que vous puissiez acheter. Gilets, caleçons et combinaisons.

# Penmans

## "95" SOUS-VÊTEMENTS

POUR HOMMES ET GARÇONS

de **KUYPER**

Blended GIN

LA VRAIE SAUVOUR DE HOLLANDE

### hommes, argent et matériel

*travaillent ensemble...*

Hommes, argent et matériel... trois facteurs essentiels de progrès... qui travaillent ici ensemble pour faciliter notre vie, grâce à l'électricité.

LES HOMMES et les femmes qui travaillent à la Shawinigan vous sont bien connus... Ce sont vos amis, vos voisins, vos concitoyens.

L'ARGENT vient des actionnaires de la compagnie... des gens comme vous qui affirment leur confiance en l'avenir de l'entreprise privée en lui confiant leurs épargnes.

LE MATÉRIEL aide la Shawinigan à remplir ses obligations envers le peuple et la Province de Québec. Ce matériel vous le rencontrez partout dans le territoire desservi par la Shawinigan: ce sont des centrales hydroélectriques, des sous-stations, des transformateurs et ce superbe réseau de lignes électriques, symbole de progrès, qui vous apporte l'électricité jusqu'à votre maison. Hommes, argent et matériel s'unissent pour rendre la vie des Canadiens plus agréable, jour et nuit, et de mille façons.

Produits Chimiques Gén. Inc.

**The Shawinigan**  
WATER AND POWER CO.  
ÉNERGIE ÉLECTRIQUE

compagnies associées et filiales

C. P. 343 Têl: 474

**CHIRURGIEN-DENTISTE**

**DR RAYMOND COUTURE**

B.A. - B.C.D. - D.D.S.

7, rue Frontenac Edifice Couture

**LAC-MEGANTIC**

**Dr Charles Boisvert**

**CORONER**

Médecine générale

SPECIALITE: Examens de la vue, Lunettes.

LAC MEGANTIC - Côté FRONTENAC

Pour un monument funéraire ou pierre tombale de bon goût et à prix modérés, communiquez avec

**François Théberge**

ST-SAMUEL Côté FRONTENAC

ou référez à 66 Rue Lavolette

Granit de marques suivantes: SILVER GREY, BLACK DIAMOND, RED PINK, etc.

**Chez les Fermières**

Comme nous le disions dans notre dernière édition, nous publions cette semaine la liste des gagnantes à l'exposition du cercle, tenue récemment:

Pièce murale crochétée: Mme Evariste Arguin.

Bourse tricotée au crochet: 1er prix Mlle Emilienne Roy; 2ème Mme Napoléon Giroux; 3ème Mme Evariste Arguin; 4ème Mme Magella Arguin.

Gilet laine domestique, pour dame: 1er prix, Mlle Georgette Roger, 2ème Mme David Mercier, 3ème, Mme François Blais.

6 serviettes lin domestique: Mme Napoléon Giroux.

Habit de coton pour garçonnet: 1er prix, Mme Magella Arguin, 2ème, Mme L. Laval Fortier, 3ème, Mme Léopold Drouin.

Catalogue pour tentures: Mme Albert Vachon.

Draps et taies d'oreiller brodées pour lit de bébé: 1er prix Mme Adrien Lessard, 2ème Mme Léopold Drouin, 3ème, Mme Evariste Arguin.

Catalogue pour lit double: 1er prix Mme David Mercier, 2ème, Mme Adrien Lessard, 3ème Mme Adélarde Bolduc, 4ème Mme Joseph Lapointe.

Drap de laine croisé: 1er prix Mme David Mercier, 2ème Mme Adrien Lessard, 3ème Mme Joseph Lapointe, 4ème Mme Adélarde Bolduc.

Tapis crochété: Mme Evariste Arguin.

Robe de nuit: 1er prix Mme Magella Arguin, 2ème Mme Evariste Arguin, 3ème Mme Alyre Roy, 4ème François Blais.

Blouse pour dame: 1er prix Mme Evariste Arguin, 2ème Mlle Emilienne Roy, 3ème Mme Laval Fortier.

Tablier de ménage avec deux poignées: 1er prix Mme Evariste Arguin, 2ème Mme Jean Lavallée, 3ème Mme Hector Vachon, 4ème Mme Lionel Sirois.

Robe longue de matin: 1er prix Mme Adrien Lessard, 2ème Mme Evariste Arguin, 3ème Mme Laval Fortier, 4ème Mme Léopold Drouin.

Pyjama en coton pour enfant: 1er prix Mme Laval Fortier, 2ème Mme Magella Arguin, 3ème Mme Edouard Therrien.

Pantalon droit dans du vieux pour garçon de 2 à 6 ans: 1er prix Mme Edouard Turgeon, 2ème Mme Edouard Therrien.

Bonnet laine commerciale, tricot à la broche ou au crochet, pour jeune fille: 1er prix Mme François Blais, 2ème Mme Evariste Arguin, 3ème Mlle Georgette Roger, 4ème Mme Napoléon Giroux.

Gilet de bébé, tricot à la broche, laine commerciale: 1er prix Mlle

Georgette Roger, 2ème Mme Léandre Ferland, 3ème Mme J. E. A. Roger, 4ème Mme Evariste Arguin.

Robe de bébé, tricot au crochet, laine commerciale: 1er prix Mlle Marie-Anne Roger, 2ème Mme J. E. A. Roger, 3ème Mme Evariste Arguin.

Coussin travail au poinçon: 1er prix Mme Evariste Arguin, 2ème Mme Ferdinand Ferland, 3ème Mme Mathias Fortin.

Couvre-pieds, pour lit double, avec appliques, piqués à la machine: 1er prix Mme Josaphat Duchesneau, 2ème Mme Evariste Arguin, 3ème Mme Pierre Goupil.

Deux linges de vaisselle brodés: 1er prix Mlle Colette Roberge, 2ème Mlle Marit-Anne Baron, 3ème Mme J. Edouard Turgeon, 4ème Mlle Georgette Roger.

Taies d'oreiller, broderie blanche Colbert ou Richelieu: 1er prix Mme Adrien Lessard, 2ème Mme Léandre Ferland, 3ème Mlle Georgette Roger, 4ème Mlle Louise Lussard.

Dessous de machine à coudre, brodé: 1er prix Mme Evariste Arguin, 2ème Mme François Blais.

Art culinaire

Tarte aux pommes: 1er prix Mme Alphonse Cauchon, 2ème Mlle Colette Roberge, 3ème Mme Josaphat Roy, Mlle Georgette Roger.

Gâteau au chocolat, non glacé: 1er prix Mme Emile Garant, 2ème Mme Adrien Lessard, 3ème Mme J. E. A. Roger, 4ème Mlle Lucina Baron.

Pain blanc: 1er prix Mme Emile Garant, 2ème Mme Joseph Vallerand, 3ème Mme Josephat Roy, 4ème Mme Alphonse Cauchon.

Conserves framboises: 1er prix Mme J. Edouard Turgeon, 2ème Mme Joseph Vallerand, 3ème Mme Emile Garant, 4ème Mme Evariste Arguin.

Conserves tomates: 1er prix Mme Joseph Vallerand, 2ème Mme J. Edouard Turgeon, 3ème Mme Evariste Arguin, 4ème Mme Emile Garant.

Conserves poulet: 1er prix Mme Joseph Vallerand.

3 sortes de bonbons variés: 1er Mme Joseph Vallerand, 2ème Mlle Marie-Anne Baron, 3ème Mlle Lucina Baron, 4ème Mme Evariste Arguin.

MANUEL DE L'INVENTEUR

10<sup>e</sup> Edition

Écrivez à ALBERT FOURNIER

104 RUE CATHERINE EST MONTREAL



**Un champion!**

**Seagram's King's Plate**

*Rye Whisky*

Servez Seagram en toute confiance

**Mtre Bart. Durand**

B.A. L.L.L.

AVOCAT

Second étage de l'édifice Henri Latulippe

Voisin du Théâtre

Rue Frontenac Têl. 25

LAC MEGANTIC

LES DOCTEURS:

**J. Aimé & Lionel Darche**

82, rue King-O, Sherbrooke

YEUX - OREILLES - NEZ - GORGE

Lunettes fournies à délai de quelques heures.

CHIRURGIEN - DENTISTE

**DR PAUL FRESCYNET**

Ex-interne de l'Hôpital Dentaire de Rochester

Têl: 39 Au-dessus du magasin J.-A. Roberge & Fils

Lac Mégantic Côté Frontenac

**Belle apparence - Goût MERVEILLEUX!**

**Pain aux fruits - fait avec la nouvelle Levure SÈCHE rapide!**



● Ne risquez pas de gâcher vos cuissons avec d'anciennes levures périssables. Achetez une provision d'un mois de la nouvelle Levure Sèche Fleischmann's Royal qui lève vite. Elle garde, sans réfrigération, toute sa vigueur et son utilité jusqu'au moment de servir. Essayez la délicieuse recette suivante.

**PAINS BOSSELÉS AUX FRUITS**

● Portez au point d'ébullition 1 1/2 l. lait, 3/4 t. sucre granulé, 2 c. à thé sel et 1/2 t. shortening; laissez tiédir. Entre temps, mesurez dans un grand bol 3/4 t. eau tiède, 3 c. à thé sucre granulé; brassez pour dissoudre le sucre. Saupoudrez sur le liquide le contenu de 3 enveloppes de Levure Sèche Fleischmann's Royal qui lève vite. Laissez reposer 10 min. PUIS brassez bien.

Ajoutez le mélange de lait, incorporez 2 oeufs bien battus, 1/4 t. sirop de cerises au marasquin et 1 c. à thé essence d'amandes. Incorporez 4 t. farine à pain tamisée une fois; battez base. Incorporez 2 t. raisins sans pépins, 1 t. raisins de Corinthe, 1 t. cerises confites hachées, 1 t. cerises au marasquin tranchées et 1 t. amandes brisées. Incorporez (environ) 3/8 t. farine à pain tamisée une fois. Pétrissez bien et étalez sur planche légèrement farinée. Déposez dans un bol graissé et graissez le dessus de la pâte. Couvrez, placez à la chaleur, à l'abri des courants d'air, et laissez lever au double du volume. Abaissez la pâte, posez-la sur la planche et partagez-la en 4 portions égales. Coupez chaque partie en 20 morceaux et pétrissez chacun en une boule ronde et lisse. Disposez 10 boules par moule dans 4 moules à pain graissés (de 4 1/2" x 8 1/2") et graissez-en le dessus. Posez le reste des boules sur celles qui sont dans les moules; graissez-en le dessus. Couvrez et laissez lever au double du volume. Cuites à four modéré (350°F.) environ 1 heure, couvrez d'un papier brun après la première 1/2 heure. Glacez les pains refroidis. Recette pour 4 pains. Note: Les 4 portions de pâte, au lieu d'être divisées en petits morceaux pour faire des pains bosselés, peuvent être formées en pains, de manière à bien s'adapter aux moules.



**"Vous l'avez dit - nous avons les moyens de nous payer une CHEVROLET!"**

Illustré - Sedan 4-portières Styleline de luxe.

**... car seule la Chevrolet a toutes les choses que nous voulons... AU COÛT LE PLUS BAS.... LA MEILLEURE QUALITÉ, SÛRETÉ DE FONCTIONNEMENT, ÉCONOMIE ET LA PLUS GRANDE VALEUR EN ÉCHANGE!"**

La Chevrolet de cette année est une merveille de valeur à tout point de vue — et elle vous est offerte au coût le plus bas!

Si vous voulez une auto possédant la force, la protection et le style dernier cri de la carrosserie Fisher — Chevrolet les possède. Si vous voulez une puissance vraiment durable — la performance du moteur à soupapes en tête de Chevrolet vous servira à souhait. Si vous voulez la spaciosité, le confort et la facilité de manoeuvre qui rendent la conduite si agréable, le moyen le plus simple de réaliser votre désir est de prendre le volant d'une Chevrolet.

Surtout, si vous cherchez les caractéristiques avancées qui unissent parfaitement l'utile à l'agréable, considérez ceci:

**NOUVELLE** — direction symétrique améliorée (et le dessin à équilibre axial), rendant la direction encore plus facile aux faibles vitesses et pour le stationnement.

**NOUVEAUX** — freins Jumbo plus puissants (avec garniture Dubl-Life sans rivets) pour performance d'une sûreté, d'une douceur et d'une durée supérieures. Ce sont les plus gros freins dans l'histoire de la Chevrolet!

**NOUVEAU** — tableau de bord sûr pour la vue, — plus sûr, plus commode, plus efficace et plus beau que jamais.

Oui, la Chevrolet pour '51 est une voiture qui défie la comparaison à tout point de vue — y compris le prix. Donc, si vous avez songé à vous contenter d'une voiture inférieure — venez voir comme il vous serait facile d'acheter cette merveille d'économie.

**POWER Slide**

Avec la PowerSlide ultra douce, la Chevrolet est la première du domaine des plus bas prix à vous procurer les caractéristiques dont les voitures de luxe sont si fières — une commande entièrement automatique qui a fait toutes ses preuves. Il n'y a pas de pédale d'embrayage! Vous pouvez conduire toute la journée sans changer de vitesse! Et avec toute cette facilité de conduite, vous obtenez la puissance surabondante du nouveau moteur Chevrolet à PowerSlide. Sa conduite est un véritable plaisir tellement elle est simple!

*PowerSlide plus moteur de 105 CV comme équipement facultatif à coût additionnel sur les modèles de luxe.*

UNE VALEUR GENERAL MOTORS C-9518F

Faites votre tour de découverte **CHEVROLET** dans une **POWER Slide**

**Garage C. E. DALLAIRE** **Garage MEGANTIC**

Agents: Chevrolet - Oldsmobile, Camions Chevrolet **153, rue Frontenac**

ST-EVARISTE STATION, Côté Frontenac **LAC MEGANTIC**

**SANS EGAL POUR LA CUISSON**



**CONDOR**  
*Finlay*  
POELE A BOIS ET CHARBON

Voici quelques-unes de ses particularités les plus désirables: Fini porcelaine durable à l'intérieur et à l'extérieur. Fourneau et dessus de poêle spéciaux, suffisants pour les besoins de toute famille. Le fourneau est fini porcelaine à l'intérieur — aussi facile à nettoyer qu'une simple pièce de porcelaine. Grand foyer pouvant brûler du bois de 24", ou contenu assez de charbon pour un feu qui durera toute la nuit. Réchaud commode du type tour. S'obtient avec haute tablette ou haut réchaud. Voyez-le aujourd'hui.

**Laurian GAGNON**  
Marchand de Meubles

**ST-LUDGER** Cté FRONTENAC

**Notes locales**

M. et Mme Gérard Fortier, leurs enfants Ovilar, Jean-Roch et Brigitte, M. et Mme Lucien Laflamme et leur fils Réjean ont visité des parents à Courcelles.

M. Wilfrid Duquette se rendait à Beauveville la semaine dernière où il assistait à l'assemblée annuelle des producteurs de sucre.

M. et Mme Joseph Mercier sont allés à Burlington, Vermont, où ils ont visité Milles Madeleine et Monique Mercier, leurs filles étudiantes au couvent de cet endroit. Ils ont également été les hôtes de la Révérende Soeur Marcel, soeur de Madame Mercier du même couvent.

M. Daniel Duquette, de St-Jean

Vianney est parti pour Blind River, Ont. où il sera employé dans les chantiers coopératifs de l'endroit. M. l'abbé Roland Manguy, curé de St-Jean Vianney l'accompagnait, profitant de l'occasion pour visiter les bûcherons de camp.

M. et Mme Philippe Roy et leur fils Jean, de Montréal, ont passé la fin de semaine en notre ville, visitant leurs parents.

A lire ailleurs dans cette édition le rapport de la séance de lundi soir au conseil municipal.

Nous invitons nos lecteurs à parcourir, ailleurs dans cette édition, l'important questionnaire que le chef de police de notre ville, M. Henri-Paul Couture y fait publier.

A lire ailleurs dans cette édition la nouvelle annonce de la maison

Jos. Huot Fils laquelle apporte au public l'occasion d'acheter de la chaussure à prix réduits, nous informons.

M. Th. Jourdain, secrétaire du Conseil de l'Industrie Alimentaire du Québec, de Montréal, était en voyage d'affaires en notre ville.

L'honorable Patrice Tardif, de St-Méthode, accompagné de Monsieur Doyon, ingénieur civil, assistaient, hier soir, au souper aux huîtres offert par les Chevaliers de Colomb de notre conseil local.

M. Gérard Desève, de Montréal, est en notre ville, par affaires.

Un groupe de membres du club Rotary se sont rendus à Sherbrooke lundi soir, où ils étaient les invités des membres du Club Rotary sherbrookoise.

M. Sidney Higham, passe quelque temps dans sa famille, après un séjour de plus de un an à Goose Bay, Labrador. De passage au bureau de "L'Echo de Frontenac", Monsieur Higham nous a fortement intéressés en nous parlant de la vie que l'on fait au Labrador, du climat de cet endroit éloigné, des coutumes de ses habitants esquimaux pour la plupart. Monsieur Higham retournera exercer ces mêmes fonctions dans quelque temps.

Mme Josephat Duchesneau présidente du Cercle des Fermières et Mlle Georgette Roger secrétaire sont allées à Beauveville, hier, où elles ont assisté à l'assemblée des présidentes et des secrétaires de cercles.

M. et Mme Jim Paradis et leurs enfants, de Fairfield, Maine, visitent les familles de MM. et Mmes Germain Fredette, Samuel Fredette et autres parents.

Grand nombre de citoyens des paroisses avoisinantes, de l'étranger sont venues à Lac-Mégantic dimanche dernier à l'occasion de l'initiation chez les Chevaliers de Colomb.



Le Docteur Louis-Georges Huard de Ville St-Laurent, Montréal, a passé le dimanche à Lac-Mégantic visitant ses parents.

M. Yvon Ethier, de Montréal, était à Lac-Mégantic dimanche.

M. et Mme Ernest Drouin, de Lewiston, Maine, sont venus visiter M. et Mme Siméon Drouin. Accompagnés de ces derniers, les visiteurs se sont rendus à Québec où ils ont été les hôtes de M. et Mme Cléophas Allen. A leur retour, ils s'arrêtaient à Beauveville où ils visitaient M. et Mme Sylvain Quirion et à St-Georges, les invités de M. et Mme Benoni Drouin.

M. et Mme Lionel Sirois, MM. Bertrand, Roland et René Sirois, leurs fils, faisaient récemment un voyage à Arthabaska où ils visitaient M. Claude Sirois. Ils se sont également rendus à Victoriaville visiter la famille de M. Alberf Lachance et à Disraeli où ils étaient les hôtes de la famille de M. Raymond Sirois.

Étaient à Lac-Mégantic à l'occasion du service et des funérailles le feu Mme J. Zéphirin Roy; M. l'abbé Lorenzo Roy, de Québec, M. et Mme Antonio Roy, de Québec, M. les notaires J. C. Baillargeon et Jules Baillargeon, de Québec, M. et Mme Denis Roy, de Rivière-du-Sac, M. et Mme Robert Rochette, de St-Augustin, Dr Gérard Roy, de St-Georges, M. Léo-Paul Roy, de Ste-Agathe des Monts, M. et Mme Alphonse Royer et Mme Léo Baillargeon, de St-Philibert, M. Gérard Royer, de St-Jean de Lalande, M. et Mme Herménégilde Therrien, M. et Mme Ludger Royer, M. et Mme Sébastien Royer, M. L. P. Royer et Mlle Odette Royer, M. Denis Therrien, tous de St-Samuel, M. et Mme Ludger Therrien, M. et Mme Léon Dion, de St-Sébastien, M. et Mme Willie Fontaine, de Lambton, M. et Mme Elzéar Lapointe, de Lingwick, M. et Mme P. A. Gendron, d'East-Angus, Mme René Paquette, Mme Hervé Lapointe et Mlle Jacqueline Lapointe, de Montréal, M. et Mme Albert Prince, de Fontainebleau, M. et Mme Onésime Pelchat, de Lingwick, M. et Mme Rolland Lapointe, de

Weedon, Mme Hormidas Martel, Mme Napoléon Grenier, M. et Mme Louis Martel, de Piopolis, M. et Mme Henri Martel de Woburn.

**Feu Madame J.-Z. Roy**

Le service et les funérailles de Mme J. Zéphirin Roy, dont nous annonçons le décès dans une dernière édition ont eu lieu à Lac-Mégantic vendredi, le 21 septembre à 9 heures. M. l'abbé Louis Bouffard a fait la levée du corps pendant qu'un petit-fils de la défunte M. l'abbé Lorenzo Roy, chantait son service, assisté de MM. les abbés Louis Bouffard et Léonidas Geroux, comme diacre et sous-diacre.

La quête fut faite durant le service par MM. Dr J. Edouard Lafleche et le docteur Paul Frescynet.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Dr J. E. Lafleche, Dr Paul Frescynet, William Poirier, Joseph Paradis, Cyrille Baillargeon et G. H. Bélanger. Le cercueil était porté par MM. Honoré Mercier, Antonio Bedard, Arthur Moissette, Jos. Dion, Christophe Dion et Arthur Girard.

L'assistance était nombreuse et on y remarquait plusieurs personnes venues de paroisses avoisinantes, de l'étranger et dont nous publions les noms dans nos notes locales.

L'Echo de Frontenac réitère aux membres de la famille en deuil, l'expression de sa vive condoléance.

**DECES A ST-LUDGER**

(D.N.C.) Le 16 septembre est décédée Mme Alfred St-Pierre, née Marie Hallé, à l'âge de 67 ans. Son service et ses funérailles eurent lieu mercredi, le 19. M. l'abbé Gagnon vicaire chanta le service. La croix était portée par M. Honoré Bégin accompagné de M. Réginald Létourneau. Les porteurs du cercueil étaient MM. Adolphe Létourneau, Bernardin Pecteau, Ludger Bégin, Aimé Lamontagne, Gérard Bégin et Jules Bégin. Durant le service la quête fut faite par Mtsdames Jean Vallée et Jean-Pierre Gobeil.

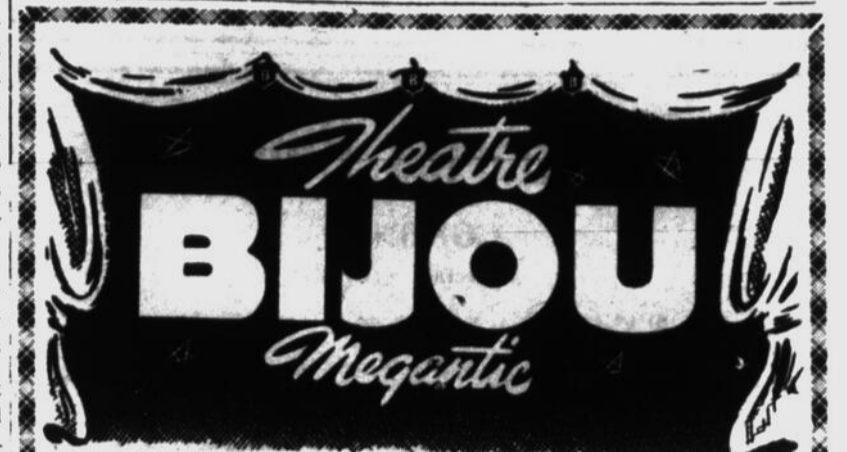
Feu Madame St-Pierre laisse pour pleurer son époux: quatre fils MM. Wilfrid et Josaphat St-Pierre, de Courcelles, Henri, de Hamilton et Gaston de St-Ludger; sept filles Mme Elzéar Robert (Alice) de St-Ludger, Mme Joseph Blanchette (Irene) de Dorset, Mme Omer Riendeau (Lucienne) de Coaticook, Mme Origène Arguin (Jeanne d'Arc) de Coaticook, Mme

Bertrand Vallée (Géraldine) de Lewiston, Me., Mlle Marguerite St-Pierre, de Coaticook, Mme Robert Giason (Rose-Hélène) de Québec; ses gendres, belles-filles, petits-enfants, neveux, nièces, beaux-frères et belles-sœurs et autres parents. Un grand nombre de parents et d'amis assistaient au service et aux funérailles. Nos condoléances.

**Nos retrailes...**

(suite de la 1ère page)

Ste-Agnès qu'à Notre-Dame de Fatima, s'approcheront nombreuses des confessionnaires et du banquet eucharistique à ces grandes occasions.



**PROGRAMME DU 7 AU 14 OCTOBRE**

**Dimanche, Lundi, 7-8 :**

FILM FRANCAIS  
Martine Carole  
**LES SOUVENIRS NE SONT PAS A VENDRE**  
John Barrymore  
**QUEBEC**

**Mardi, Mercredi, 9-10 :**

FILM FRANCAIS  
**L'INCONNU D'UN SOIR**  
CARTOON — COMEDIE

**Jeudi, Vendredi, 11-12 :**

Paul Henriod — Cat. McLeod  
**SO YOUNG SO BAD**  
MUSICAL — ACTUALITES

**Samedi, 13 :**

VERSION FRANCAISE  
George Raft  
**LA DERNIERE CHARGE**  
INDIAN SCOUT  
George Montgomery

**Semaine de Prévention des incendies du 8 au 13 octobre**

**● AU FEU! AU FEU! Il y a de l'excitation, de la crainte, de l'angoisse même dans la voix de ceux qui lancent ce cri d'alarme! Vous ne voudriez certes pas que cet appel soit lancé à cause de vous, de votre imprudence, de votre négligence même! A l'occasion de la semaine de prévention des incendies nous voulons vous demander de répondre aux questions posées plus bas et ce, afin que vous soyez exonéré de tout blâme advenant le cas d'un incendie chez vous, chez votre voisin ou ailleurs. Lisez les questions suivantes; conservez-les dans votre demeure, relisez-les souvent :**

- Y a-t-il des rebuts tels que des vieux journaux, des meubles brisés, dans le grenier?
- Y a-t-il des rebuts ou des copeaux trainant dans le sous-sol ou dans la cave?
- Y a-t-il des rebuts inflammables dans la cour?
- Le plancher sous les poêles est-il protégé par des pièces de tôle ou autrement?
- Les murs, plafonds et cloisons sont-ils protégés contre le surchauffage des poêles, fournaies et tuyaux de fumée?
- OU DEPOSEZ-VOUS LES CENDRES?
- Gardez-vous les allumettes à l'abri de la chaleur et hors de portée des enfants?
- De quels matériaux votre maison et le toit qui la recouvre sont-ils construits?
- Les fondations sont-elles à découvert?
- Les cheminées sont-elles en bon état?
- Quand les cheminées ont-elles été ramonées la dernière fois?
- Les tiges de vos paratonnerres ont-elles été brisées ou dérangées par la gelée ou un accident quelconque?
- Y a-t-il des tuyaux de fumée qui passent dans le grenier ou dans des garde-robes?
- S'il y a des ouvertures non utilisées pour des tuyaux de fumée, comment sont-elles recouvertes?
- Gardez-vous et employez-vous de la gazoline dans la maison?
- Employez-vous pour quelques fins un poêle à gazoline ou pétrole (huile de charbon)? Comment votre maison est-elle chauffée?
- Y a-t-il des appareils à gaz reliés à des conditions au moyen de tubes en caoutchouc?
- Pour quelles fins faites-vous usage de pétrole (huile de charbon) dans votre demeure?
- Employez-vous une vadrouille huilée? Dans l'affirmative, où la gardez-vous lorsqu'elle n'est pas en usage?
- Employez-vous des fers électriques à repasser?
- Voyez-vous d'autres dangers d'incendies dans votre demeure?
- Avez-vous des extincteurs d'incendie?
- Quel numéro de téléphone appelleriez-vous, advenant le besoin des pompiers?

**LE CHEF DE POLICE**  
VILLE DE LAC-MEGANTIC



**SPECIAL**

CLAQUES NOIRES, cuir à l'huile  
pointures 6 à 11, hauteur 12 pouces

LA PAIRE ..... **\$6.95**

(Nous payons les frais de malle)

CLAQUES ROUGES, cuir à l'huile  
pointures 6 à 11, hauteur 12 pouces

LA PAIRE ..... **\$8.95**

**Vente de chaussures pour dames**

DU 5 OCTOBRE AU 12 OCTOBRE

**SOULIERS NOIRS, cuir, suède**

Très beaux modèles

Rég. \$10.95 pour **6.95** la paire

**SOULIERS talons bas**

Noir, brun, rouge

**2.98** la paire

**LOT SOULIERS, talons cubains**

Bleu, Noir

Rég. \$9.95 pour **5.95** la paire

**LOT DE BEAUX SOULIERS talons bas**

Semelles crépées ou de cuir

Rég. \$6.75 pour **4.95** la paire

CHEZ

**JOS. HUOT FILS**

CHAUSSURES, CAOUTCHOUC — GROS & DETAIL

C. P. 54

LAC MEGANTIC, Qué.